

# Informationen für ukrainische Geflüchtete

## Impfen in Heidelberg

Die Impfung ist der wirksamste Schutz vor einer Infektion mit dem Coronavirus. Wer sich impfen lässt, schützt sich selbst und andere. Wo kann man sich impfen lassen?

- **Niedergelassene Ärzte**
- Wichtigste Ansprechpartner für die Impfung von Kindern zwischen fünf und elf Jahren sind die jeweiligen **Kinderärzte**.
- **mobile Impfteams**, <https://www.dranbleiben-bw.de/ua/>
- weitere **regelmäßige Impfangebote**:
  - **International Welcome Center Heidelberg (IWCH)**, Bergheimer Straße 139-151 (Landfried-Gelände)  
Wann?  
Donnerstag und Freitag von 14 bis 18 Uhr und Samstag von 10 bis 14 Uhr  
Was?  
Erst-, Zweit- und Boosterimpfung ab 12 Jahren  
Zweite Booster-Impfung für gefährdete Gruppen  
Anmeldung: <https://randfactory.outsystemsenterprise.com/impffinder/>
  - **Landratsamt**, Kurfürsten-Anlage 38-40, 69115 Heidelberg  
Wann?  
Freitags zwischen 7.30 und 11.30 Uhr  
Was?  
Erst-, Zweit- und Boosterimpfung ab 12 Jahren  
Zweite Booster-Impfung für gefährdete Gruppen  
Anmeldung: <https://c19.rhein-neckar-kreis.de/impftermin>
  - **"Impfstützpunkt Rhein-Neckar"** im Patrick-Henry-Village (PHV)  
Wann?  
Täglich zwischen 7 und 20 Uhr  
Was?  
Erst-, Zweit- und Boosterimpfung ab 12 Jahren  
Impfungen für Kinder zwischen fünf und elf Jahren  
Zweite Booster-Impfung für gefährdete Gruppen  
Anmeldung: <https://c19.rhein-neckar-kreis.de/impftermin>  
Oder telefonisch unter der Corona-Hotline des Gesundheitsamtes (06221/522-1881 – Montag-Freitag von 7.30 bis 16 Uhr, samstags und sonntags von 10 bis 14 Uhr)

Sowohl der Impfstützpunkt im Welcome-Center als auch die Angebote des Rhein-Neckar-Kreises, z.B. auf PHV, stehen für Geflüchtete offen

# Інформація для українських біженців

## Вакцинація у Хайдельбергу

Вакцинація – це найбільш дієвий захист від коронавірусної інфекції. Вакцинуючись, ви захищаєте себе та оточуючих.

Де можна зробити щеплення?

- у лікарів приватної практики
- щодо вакцинації дітей у віці від п'яти до одинадцяти років варто спочатку звернутися до педіатра
- викликати мобільну бригаду вакцинації (<https://www.dranbleiben-bw.de/ua/>)
- у пунктах вакцинації, які працюють на регулярній основі:

→ у Міжнародному центрі гостинності Хайдельберга (International Welcome Center Heidelberg, IWCH)

Адреса: Bergheimer Straße 139-151 (Landfried-Gelände)

Коли?

По четвергах та п'ятницях з 14:00 до 18:00, по суботах з 10:00 до 14:00

Які щеплення?

Перша, друга та бустерна доза (з 12 років)

Друга бустерна доза для людей з груп ризику

Запис: <https://randfactory.outsystemsenterprise.com/impffinder/>

→ в районній адміністрація (Landratsamt)

Адреса: Kurfürsten-Anlage 38-40, 69115 Heidelberg

Коли?

По п'ятницях з 7:30 до 11:30

Які щеплення?

Перша, друга та бустерна доза (з 12 років)

Друга бустерна доза для людей з груп ризику

Запис: <https://c19.rhein-neckar-kreis.de/impftermin>

→ Опорний пункт вакцинації району Рейн-Неккар у Патрик-Генрі-Віледж (Impfstützpunkt Rhein-Neckar im Patrick-Henry-Village)

Коли?

Щодня з 7:00 до 20:00

Які щеплення?

Перша, друга та бустерна доза (з 12 років)

Вакцинація дітей у віці від п'яти до одинадцяти років

Друга бустерна доза для людей з груп ризику

Запис: <https://c19.rhein-neckar-kreis.de/impftermin>

або телефоном за номером гарячої лінії Департаменту охорони здоров'я з питань коронавірусу (06221/522-1881, по буднях з 7:30 до 16:00, по вихідних з 10:00 до 14:00)

Біженці можуть щепитися як в опорному пункті вакцинації у Центрі гостинності, так і в інших пунктах в районі Рейн-Неккар, наприклад, у Патрик-Генрі-Віледж.